



Prof. Dr. Rengin ÜNVER

CIE DIVISION 1 TÜRKİYE TEMSİLCİSİ
"Görme ve Renk"

CIE-ATMK Vizyonunda "Aydınlatmada Güncel Yaklaşımlar

01 Aralık 2022

CIE BÖLÜM 1 GÖRME VE RENK (VISION AND COLOUR)

<http://div1.cie.co.at>

Bölüm 1 Görev Tanımı:

Işığa verilen görsel tepkiler üzerinde çalışmak ve ışıkölçme (fotometri), renkölçme (kolorimetri), görsel performans, ışık ve aydınlatmanın görsel değerlendirmesi ile ilgili tepki fonksiyonlarına, modellerine ve özelliklerine ilişkin standartları oluşturmak.

Bölüm 1 İdari yapı

Bölüm Yöneticisi	Youngshin Kwak (KR) (7. Dönem)
Bölüm Sekreteri	Li-Chen Ou (TW)
Bölüm Editörü	Peter Hanselaer (BE)
Yönetici Yardımcısı - Görme	Yoko Mizokami (JP)
Yönetici Yardımcısı - Renk	Kaida Xiao (GB)

CIE BÖLÜM 1 - Yıllık Toplantısı

05 AĞUSTOS 2022 - 15.00-19.30 Çevrimiçi

Açılış Oturumu, Çalışma Oturumu, Gelecek toplantı-Kapanış

AÇILIŞ OTURUMU

1. Bölüm Yöneticisi, Youngshin Kwak'ın toplantıya hoş geldiniz konuşması
2. Gündemin onaylanması
3. Katılım durumunun belirlenmesi: 17 ülke temsilcisi; misafir katılımcılar ile toplam 35 kişi



CIE BÖLÜM 1 - Yıllık Toplantısı

05 AĞUSTOS 2022 - 15.00-19.30 Çevrimiçi



Açılış Oturumu, Çalışma Oturumu, Gelecek toplantı-Kapanış

AÇILIŞ OTURUMU

4. Üye ülke temsililerindeki değişimler: Avustralya ve Almanya'nın yeni ulusal temsilcileri

5. 26 Ağustos 2021 de gerçekleştirilen yıllık toplantının tutanağının onaylanması

6. 26 Ağustos 2021 tarihli tutanaktan ortaya çıkan konuların açıklanması

7. Bölüm çalışanlarının raporlarını sunması

7.1. Bölüm Yöneticisi, Youngshin Kwak'ın raporunu sunması

7.2. Bölüm Editörü, Peter Hanselaer 'ın raporunu sunması

7.3. Bölüm Sekreteri, Li-Chen Ou'nun raporunu sunması

CIE BÖLÜM 1 Yıllık Toplantısı

05 AĞUSTOS 2022 - 15.00-19.30 Çevrimiçi

7.1. Bölüm Yöneticisi, Youngshin Kwak'ın raporun

NC ve D1 uzmanları ile yapılan, Bölüm 1'in araştırma stratejilerine yönelik anket çalışmalarından elde edilen konular

- Koni tabanlı renk ölçümü
- İleri renk görme modeli
- Görsel izlenim/görünüş: algılama, ölçme ve metrikler
- Renk ayırım eşitliliği

CIE BÖLÜM 1 Yıllık Toplantısı

05 AĞUSTOS 2022 - 15.00-19.30 Çevrimiçi

7.2. Bölüm Editörü, Peter Hanselaer 'ın raporu

2021 ve 2022 yıllarında incelenen/düzeltilen yayınlar

- TC1-84 “The functional visual field” (TCC N Itoh)
- WD3 of TC1-92 “Skin colour database”, first review
- D1 Activity Report 2021
- WD5 of TC1-98 “A roadmap toward basing CIE colorimetry on cone fundamentals” (TCC L Whitehead): first review

CIE BÖLÜM 1 Yıllık Toplantısı

05 AĞUSTOS 2022 - 15.00-19.30 Çevrimiçi

7.3. Bölüm Sekreteri, Li-Chen Ou'nun raporu: **Mevcut, teknik komiteler (TC) (9 adet)**

	TC	TC Chair	Title		Report
1	TC1-83	Małgorzata Perz	Visual aspects of time-modulated lighting systems	Closed CIE249:2022	
2	TC1-84	Nana Itoh	Definition of visual field for conspicuity	2011 – 2022 CD	2021
3	TC1-91	Yandan Lin	New methods for evaluating the colour quality of white-light sources	2012 – 2023 CD	2021
4	TC1-92	Kaida Xiao	Skin colour database	2013 – 2022 CD	2021
5	TC1-95	Minchen Wei	The Validity of the CIE Whiteness and Tint Equations	2015 – 2022	2021
6	TC1-96	Ronnier Luo	A comprehensive model of colour vision	2015 – 2022 CD	2020
7	TC1-97	Jan H. Wold	Age- and Field-Size-Parameterised Calculation of Cone-Fundamental-Based Spectral Tristimulus Values	2015 – 2020	2019
8	TC1-98	Lorne Whitehead	A roadmap toward basing CIE colorimetry on cone fundamental	2020 –	2021
9	TC1-99	Ronnier Luo	Modeling two-dimensional colour appearance scales	2020 –	2021

CIE BÖLÜM 1 Yıllık Toplantısı

05 AĞUSTOS 2022 - 15.00-19.30 Çevrimiçi

7.3. Bölüm Sekreteri, Li-Chen Ou'nun raporu: Mevcut, ortak teknik komiteler (JTC) ve başlatılan araştırma forumları (RF) (4 adet ve 1 adet).

	TC	TC Chair	Title		Latest act. Rep.
1	JTC10 (D8/D1)	Changjun Li	CIECAM16	Closed CIE248:2022	
2	JTC12 (D2/D1/D8)	Alejandro Ferrero	The measurement of sparkle and graininess	2018–2022	2021
3	JTC16 (D1/D8)	Minchen Wei	Validity of chromatic adaptation	2018–2022	2021
4	JTC17 (D1/D2/D8)	Frédéric Leloup	Gloss measurement and gloss perception – A framework for the definition and standardization of visual cues to gloss.	2019–2023	2021

	RF	Convener	Title
1	RF-03	Kees Teunissen	Matters related to colour rendition

CIE BÖLÜM 1 Yıllık Toplantısı

05 AĞUSTOS 2022 - 15.00-19.30 Çevrimiçi

7.3. Bölüm Sekreteri, Li-Chen Ou'nun raporu: **Mevcut raportörlükler (R1) (9 adet)**

	DR	Reporter	Title	Year of establish	Latest act. Rep.
1	R1-60	Manuel Melgosa	Future colour-difference evaluation	2013	2021
2	R1-62	Sophie Jost	Typical LED spectra	2014	2019
3	R1-63	Changjun Li	Tristimulus Integration	2015	2021
4	R1-64	Changjun Li	Real Colour Gamut	2015	2021
5	R1-66	Hiroyasu Ujike	The effect of dynamic and stereo visual images on human health	2015	–
6	R1-67	Youngshin Kwak	Revisiting Correlated Colour Temperature	2016	2021
7	R1-69	Shao-Tang Hung	Applicability of Metrics for Evaluating Reflected Glare on Displays	2017	2021
8	R1-70	Jisoo Hwang	Visual assessment methods of perceptual colour shifts in high- dynamic-range (HDR) luminance conditions	2020	–
9	R1-71	Sei-ichi Trujimura	Melanopsin contribution to visual perception	2021	–

CIE BÖLÜM 1 Yıllık Toplantısı

05 AĞUSTOS 2022 - 15.00-19.30 Çevrimiçi



Açılış Oturumu, **Çalışma Oturumu**, Gelecek toplantı-Kapanış

ÇALIŞMA OTURUMU-TEKNİK RAPORLAR

8. Görme Bölümü Yönetici Yardımcısı **Yoko Mizokami'** nin raporu

- Teknik komiteler
- Ortak teknik komiteler
- Raportörlükler

8. Görme bölümü görüşülen (1) komite/TC... ve ortak komite/JTC

- **TC1-83 Visual Aspects of Time-modulated Lighting Systems: Malgorzata (Gosia) Perz NL**
Zaman Modülasyonlu Aydınlatma Sistemlerinin Görsel Yönleri; Teknik rapor (CIE 249:2022) olarak basıldı ve kapatıldı.
- **TC1-84 Definition of Visual Field for Conspicuity: Nana Itoh JP**
Görsel Belirginlik İçin Görsel Alan Tanımı (incelemede)
- **TC1-97 Age- and Field-Size-Parameterised Calculation of Cone-Fundamental-Based Spectral Tristimulus Values: Jan Henrik Wold NO**
Konilerin tayfsal üçtürsel değerlerinin yaş, alan ve boyut değişkenlerine göre hesaplanması (bir yıl uzatma)
- **JTC 1 (D1/D2/D4/D5): Implementation of CIE 191:2010 Mesopic Photometry in Outdoor Lighting: Stuart Mucklejohn GB**
Dış aydınlatmada mezopik ışıkölçümü (çalışılıyor).
- **JTC 12 (D1/D2/D8): The measurement of sparkle and graininess: Alejandro Ferrero ES, Co-chair (D1): Francisco Verdu US.**
Pırlıltı/ışılta ve pürüzlülük/pütürlülük ölçümü (deneyler yılsonunda tamamlanacak, draft çalışılıyor).

8. Görme bölümü görüşülen (2) ortak komite/JTC... ve raporlar/R

- **JTC 17 (D1/D2/D8) Gloss Measurement and Gloss Perception: A Framework for The Definition and Standardization of Visual Cues to Gloss: Chair (Div. 1) Frédéric Leloup BE**
Parlaklık Ölçümü ve Parlaklık Algısı: Parlaklığa Yönelik Görsel İşaretlerin/İpuçlarının Tanımlanması ve Standardizasyonu İçin Bir Çerçeve (Gelişme gerçekleşmedi).
- **R1-66 The Effect of Dynamic and Stereo Visual Images on Human Health: Hiroyasu Ujike JP**
Dinamik ve iki boyutlu görüntülerin insan sağlığı üzerindeki etkisi (bu yıl rapor gelmedi, mevcut durum ile kapatılacak)
- **R1.69 Applicability of Metrics for Evaluating Reflected Glare on Displays: Shao-Tang Hung TW**
Ekranlardaki yansımaya kamaşmanın değerlendirilmesi için metriklerin uygulanabilirliği (ölçme yöntemleri açıklandı)
- **R1-71 Melanopsin contribution to visual perception: Sei-ichi Tsujimura J.**
Görsel algılama için melanopsinin katkısı (literatür incelmesi yapılmış ve yeni TC önerisine hazırlanılıyor)

CIE BÖLÜM 1 Yıllık Toplantısı

05 AĞUSTOS 2022 - 15.00-19.30 Çevrimiçi



Açılış Oturumu, **Çalışma Oturumu**, , Gelecek toplantı-Kapanış

ÇALIŞMA OTURUMU-TEKNİK RAPORLAR

9. Renk Bölümü Yönetici Yardımcısı **Kaida Xiao**'nun raporu

- Teknik komiteler,
- Bağlantı teknik komiteleri,
- Raportörlükler

9. Renk bölümü görüşülen (1) komite/TC...

- **TC1.91 Methods for Evaluating the Colour Quality of White-Light Sources**
Beyaz ışık kaynaklarının renksel niteliğinin değerlendirilmesi için metodlar ; Teknik rapor (hazırlandı, ballot aşamasında).
- **TC1.92 Skin Colour Database**
Ten/cilt rengi için veri tabanı; incelemede
- **TC1.95 The Validity of the CIE Whiteness and Tint Equations**
CIE beyazlık ve hafif renklilik denklemlerinin geçerliliği; eylül sonu rapor gönderilecek
- **TC1.96 A Comprehensive Model of Colour Vision**
Kapsamlı Bir Renk Görme Modeli; çalışma kesin bir sonuca ulaşmadığı için, başkan yeni bir ad ve içerik önerecek.
- **TC1.98 A Roadmap Toward Basing CIE Colorimetry on Cone Fundamentals**
CIE renkölçümünü konilere dayandırmaya yönelik bir yol haritası; rapor tamamlanmak üzere, yeni TC önerileri yapılacak
- **TC1.99 Modelling Two-dimensional Colour Appearance Scales**
İki boyutlu renk görünüm ölçeklerinin modellenmesi; yeni deney sonuçları aktarıldı

9. Renk bölümü görüşülen (1) ortak komite/JTC; R1....

- **JTC 16 (D1/D8) Validity of Chromatic Adaptation**
Renksel uymanın geçerliliği; başkan covid nedeniyle katılamadı ama raporu sunuldu.
- **R1.60 Future Colour Difference Evaluation**
Renk ayırım değerlendirilmesinin geleceği; gelecek yıl devam edilecek.
- **R 1.63 Tristimulus Integration**
Üçtürselliğin birleşimi; bu sene rapor gönderilmedi.
- **R 1.67 Revisiting Correlated Colour Temperature**
Saymaca renk sıcaklığının yeniden ele almak; çalışma kesin bir sonuca ulaşmadığı için yeniden öneriler yapılacaktır.
- **R 1.70 Visual assessment methods of perceptual colour shifts in high-dynamic-range (HDR) luminance conditions**
HDR ışıklılık koşullarında algılanan renk dönmelerinin görsel değerlendirme yöntemleri; deneyler tamamlanmak üzere ve rapor hazırlıkları yapılmaya başlanmıştır.
- **RF-03: Matters relating to colour rendition**
Renksel geriverim ile ilgili konular aktarıldı

Yeni çalışma konuları

- Prof. Ronnier Luo (Zhejiang University, China), CAM16-UCS'yi CIE tekdüze/uniform renk uzayı olarak öneren yeni bir TC kurulmasını gündeme getirdi.
- Prof. Changjun Li (University of Science and Technology Liaoning, China) CIE XYZ Üçtürsel değerlerinin hesaplanması için yeni bir yöntem öneren bir TC kurulmasını gündeme getirdi.

Bu konular, henüz hazırlık aşamasında olup yakında öneriler somut olarak yapılacaktır.

10, GELECEK TOPLANTI

15-23 Eylül 2023 Slovenia-Ljublijana; 30. CIE Toplantısı (dört yılda bir)

Bölüm 1 İdari yapısında değişiklik:

- Bölüm Yöneticisi, Youngshin Kwak 8. dönemini tamamlamıştır.
- 2023-2027 dönemi için bölüm yöneticisi olarak Kaida Xiao seçilmiştir.

CIE BÖLÜM 1 Yıllık Toplantısı 05 AĞUSTOS 2022 - 15.00-19.30 Çevrimiçi



CIE Bölüm 1 YAYINLARINDAN ÖRNEKLER 2018-2022

(<https://cie.co.at/technical-work/divisions/division1/division-publication>) ~65 yayın 1978-2022

ISO/CIE TR 21783:2022(E) Light and lighting – Integrative lighting – Non-visual effects

CIE 249:2022 Visual Aspects of Time-Modulated Lighting Systems

CIE 248:2022 The CIE 2016 Colour Appearance Model for Colour Management Systems: CIECAM16

CIE x047:2020 Collection of papers accepted for the 5th CIE Symposium on Colour and Visual Appearance, April 21–22, 2020, Hong Kong, CN

CIE S 017/E:2020 ILV: International Lighting Vocabulary, 2nd Edition

CIE 240:2020 Enhancement of Images for Colour-Deficient Observers

CIE 232:2019 Discomfort Caused by Glare from Luminaires with a Non-Uniform Source Luminance

CIE 230:2019 Validity of Formulae for Predicting Small Colour Differences

CIE 015:2018 Colorimetry, 4th Edition



www.atmk.org.tr

 [aydinlatma_turk_milli_komitesi](https://www.instagram.com/aydinlatma_turk_milli_komitesi)

 [ATMK-turk-milli-komitesi](https://www.facebook.com/ATMK-turk-milli-komitesi)

 [ATMK-aydinlatma-turk-milli-komitesi](https://www.linkedin.com/company/ATMK-aydinlatma-turk-milli-komitesi)

 [ATMK](https://www.youtube.com/ATMK)

 [_ATMK_](https://twitter.com/_ATMK_)

TEŞEKKÜRLER ...



Prof. Dr. Rengin ÜNVER

*CIE DIVISION 1 TÜRKİYE TEMSİLCİSİ
"Görme ve Renk"*

01 Aralık 2022